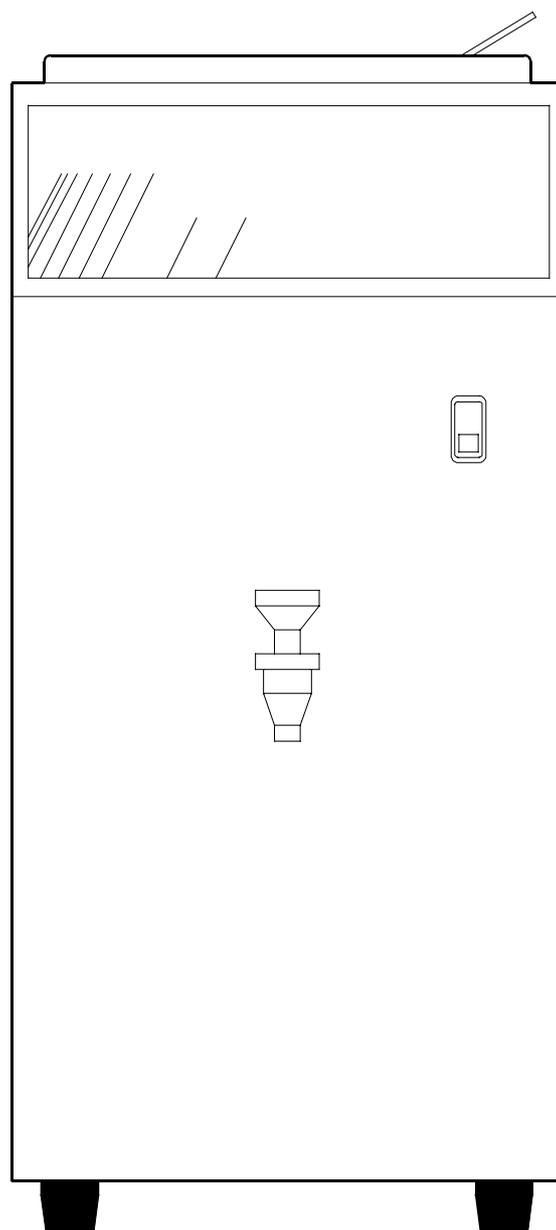




Mode d'emploi **FR**
GÈNÈRATEUR EAU CHAUDE



HWA 20

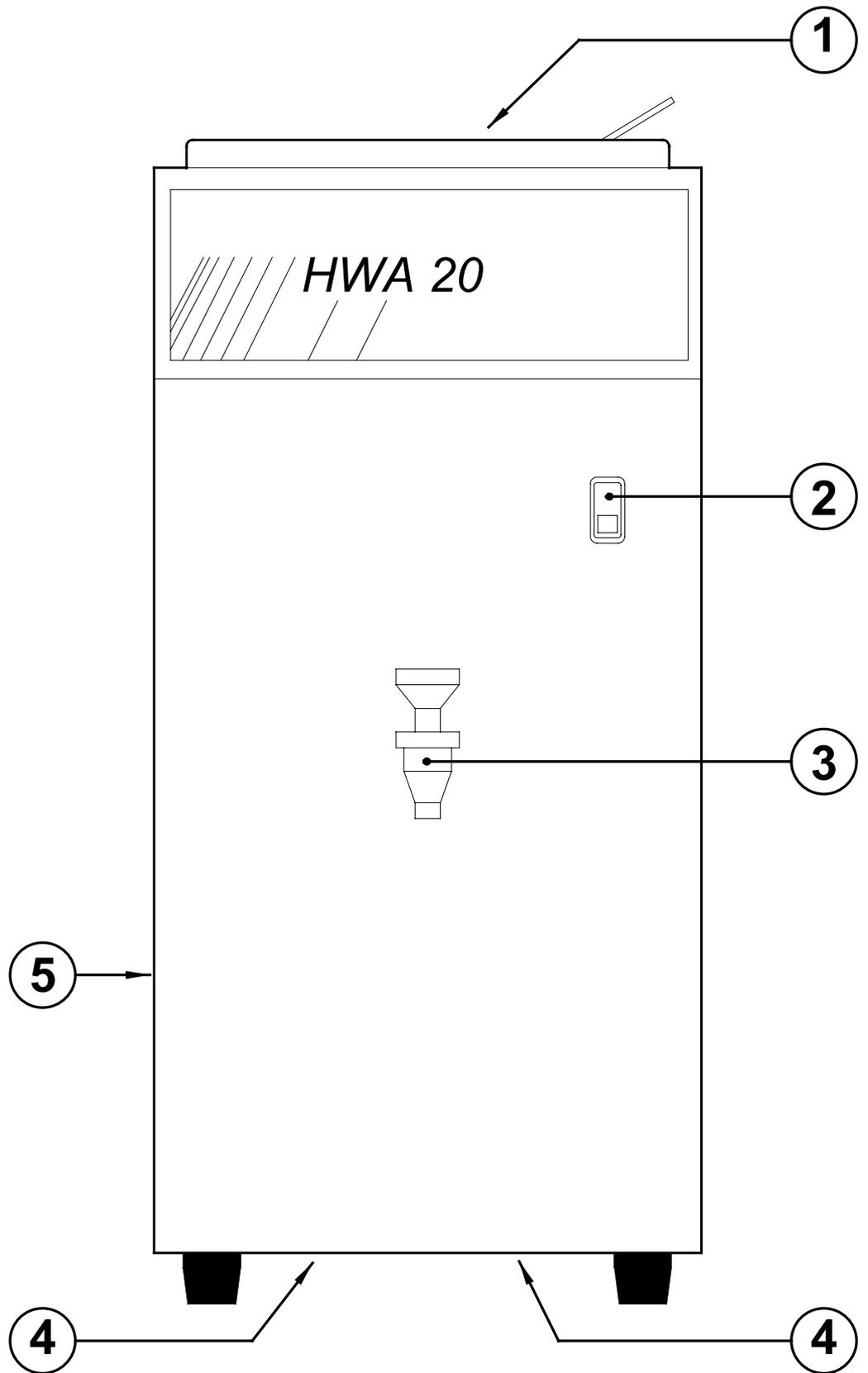


Fig. 1

MODE D'EMPLOI

(FRANÇAIS)

Lire attentivement ce mode d'emploi pour une bonne utilisation de ce GÉNÉRATEUR EAU CHAUDE.

INTRODUCTION

Cet appareil, modèle HWA 20, est un Générateur eau chaude raccordé au réseau d'eau et avec lequel on peut produire de l'eau chaude pour une tasse ou une cruche de thé par exemple.

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt, l'eau se met à chauffer.

Une fois que l'eau dans l'appareil est arrivée à la bonne température, la température de l'eau tirée sera toujours bonne lors d'une utilisation normale.

Le réservoir est en effet seulement à nouveau rempli si l'eau déjà présente a la température souhaitée. Dès que la température baisse de trop en raison de l'eau froide qui a été ajoutée, le remplissage s'arrête. L'eau est alors d'abord réchauffée.

En cas de risque de débordement de la cuve, le dispositif de sécurité arrête le système complet.

La figure 1 présente les pièces et les dispositifs de commande les plus importants.

La figure 2 indique les dimensions du Générateur eau chaude.

Figure 1:

1. Couvercle, cuve à eau chaude
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Robinet
4. Raccordement à l'électricité et à l'eau
5. Le dispositif de réglage de la température

L'appareil est livré avec les accessoires suivants:

- Egouttoir
- Couvercle Générateur eau chaude
- Tuyau de raccordement, longueur environ 1,2 m
- Tournevis
- 1 Sachet de RENEGITE (détartrant)

Données techniques

Modèle	: HWA 20
Contenance de la cuve	: 4,5 l.
Capacité	: 18 l/h
Quantité résiduelle d'eau	: 3 l.
Pression minimale de l'eau	: 0,5 bar
Pression maximale de l'eau	: 10 bar
Raccordement à l'eau	: par tuyau à écrous de serrage G 3/4"
Longueur du câble	: env. 150 cm
Alimentation (50/60 Hz)	: 220-...-240V \approx
Puissance	: 1900-...-2260W
Protection	: 16 A

Avertissements !

Pour une utilisation en toute sécurité du Générateur, il faudra observer les points et avertissements suivants:

1. **Durant le fonctionnement, certaines parties de la machine peuvent être très chaudes.**
2. Lors d'un arrêt prolongé, il faut débrancher la machine du secteur et interrompre l'alimentation en eau.
3. Si la machine est placée dans un endroit où la température peut descendre au-dessous de 0°C, penser au risque de gel car il reste toujours une faible quantité d'eau au fond de la machine.
4. **Rester prêt de la machine en cas de travaux d'entretien comme le détartrage.**
5. Si vous utilisez le détergent ou un détartrant fort, il est fortement conseillé de porter des lunettes de protection ou un masque et des gants.
6. Rincer soigneusement vos mains après la manipulation de détergent ou détartrant.
7. Ne jamais immerger l'appareil.
8. Faire exécuter tous les travaux de réparation par un technicien qualifié.
9. Il faut toujours débrancher la machine avant d'entreprendre des travaux de réparation ou d'entretien nécessitant l'ouverture de celle-ci.
10. Il est recommandé de brancher la machine au réseau électrique de façon à ce qu'elle puisse être débranchée facilement en cas de besoin.
11. Pour le branchement du réseau d'eau, raccorder le tuyau pour plus de sécurité à un robinet à commande manuelle.
12. Brancher l'appareil à la terre.
13. Pendant l'installation, observer toujours les règles et normes localement en vigueur.
14. Éviter de renverser de la solution détartrante sur la surface extérieure de la machine car cela l'altérerait de façon définitive. Dans le cas où cela venait à se produire, malgré tout, nettoyer immédiatement l'endroit où la machine a été tachée, en tenant compte des mesures de sécurité définies dans le mode d'emploi.

INSTALLATION ET MISE EN ROUTE

Pendant l'installation il faudra observer les règles formulées sous **INTRODUCTION-Avertissements (art. 10 à 13 incl.)**.

Données d'installation

Placer la machine sur une surface solide et plane. Prendre soin que la machine, une fois installée, puisse être branchée sur le réseau d'eau et sur le réseau électrique.

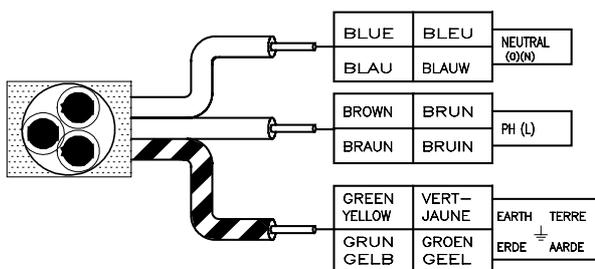


Fig. 3 (220V 1 phase à raccordement à fiche)
Les remarques suivantes s'appliquent à la figure 3:

- Si la machine est munie d'une fiche à fusible, il faut la protéger par un fusible 13 A.

Si une autre fiche est montée, il faut protéger la machine par un fusible 16 A.

- Dans le cas où la fiche moulée n'est pas adaptée à votre prise de contact, il faudra la couper et la remplacer par la fiche correspondante. Il faut immédiatement jeter la fiche découpée car il serait dangereux de l'introduire dans une prise.

Pour le montage d'une nouvelle fiche, veuillez suivre les indications ci-dessous:

- Le fil vert/jaune (mise à terre) devra être branché sur la borne marquée de la lettre E, du symbole de mise à terre (\perp) ou des couleurs verte ou jaune et verte.
- Le fil bleu (zéro) devra être branché sur la borne marquée de la lettre N ou de couleur noire.
- Le fil brun restant (phase) devra être branché sur la borne marquée de la lettre L ou de couleur rouge.

Important

Si vous utilisez un câble à 3 conducteurs figurant à la fig. 3, la couleur des fils suit le code suivant:

Vert/jaune	- Mise à terre
Bleu	- Zéro
Brun	- Phase

La mise en route

Avant la mise en marche d'un appareil neuf, il faut exécuter les opérations suivantes:

1. Nettoyer soigneusement l'intérieur de la cuve avec un chiffon humide.
2. Remplir une cuve d'eau chaude. Pour ce faire appuyer sur l'interrupteur 2 (fig. 1).
3. Il sera possible de tirer de l'eau chaude par le robinet.
4. Jeter toute l'eau tirée.

La machine est alors prête à l'utilisation.

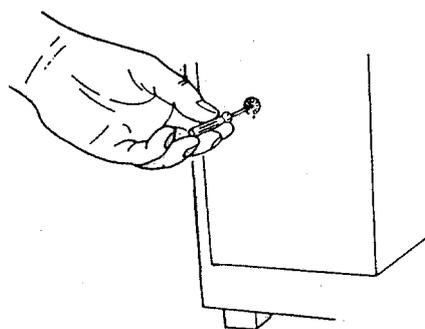


Fig. 4

Mise au point

La machine est équipée d'un dispositif de réglage de la température de l'eau. Ce dispositif se trouve sur le côté gauche de la machine. Pour obtenir une température plus élevée, tourner le tournevis à droite. Pour une température plus basse, le tourner à gauche.

ATTENTION: Le réglage de la température s'effectue seulement lorsque le niveau de l'eau de la cuve est à l'avant-dernière électrode. Veillez à ce que l'eau de la cuve n'atteigne pas le point d'ébullition.

UTILISATION

Mettre l'interrupteur 2 (fig. 1) en position MARCHE. La lampe de l'interrupteur s'allume. Le générateur se remplit et chauffe l'eau automatiquement (env. 95 °C).

Il est alors possible de tirer de l'eau chaude par le robinet. Quand le niveau de l'eau du réservoir baisse, le remplissage se fait par étapes automatiquement et l'eau est chauffée.

ENTRETIEN

Avertissement !

Pendant les travaux d'entretien comme le détartrage ou le nettoyage il ne faut pas quitter la machine et toujours bien observer les avertissements présentés sous **INTRODUCTION-Avertissements (art. 4 jusqu'à 9 incl. et 14).**

Nettoyage

Le Générateur d'eau chaude peut-être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide. L'égouttoir etc. peuvent être lavés de façon normale.

Détartrage

Au fur et à mesure de l'utilisation, du calcaire va s'accumuler dans l'appareil. Afin de garantir le bon fonctionnement de votre Générateur, il est nécessaire de le détartrer régulièrement, au moins une fois tous le 6 mois. Si l'appareil s'arrête de fonctionner (la lampe témoin verte clignote), il est alors recommandé de procéder à un détartrage du Générateur. Veillez à détartrer également soigneusement le deux électrodes supérieures en raclant à l'aide d'un petit canif. Nous recommandons pour le détartrage l'utilisation de RENEGITE, testé par nos soins.

Les instructions suivantes sont basées sur l'utilisation d'un sachet de 100 grs ou de deux sachets de 50 grs de RENEGITE (lire attentivement le mode d'emploi présenté sur l'emballage)

La procédure de détartrage est la suivante:

1. Lorsque la machine est à l'arrêt, il faut évacuer toute l'eau froide par le robinet de tirage.
2. Si la machine est en position MARCHE, il faut l'arrêter et évacuer toute l'eau chaude par le robinet de tirage et refroidir l'appareil en versant env. 3 L d'eau froide, que vous évacuerez également.
3. Dissoudre 100 gr de détartrant dans 0,5 litres d'eau tiède.
4. Verser soigneusement cette solution dans le réservoir à eau chaude.
5. Remettre l'appareil en marche.
6. Attendre env. 10 minutes, afin que la cuve se remplisse jusqu'au niveau de l'avant-dernière électrode du haut.
7. Afin de détartrer correctement le robinet de tirage, prenez toutes les minutes une tasse de solution.
8. Après les 10 minutes d'attente, arrêter le Générateur et tirer autant de solution que possible par le robinet.
9. Verser 3 litres d'eau froide, afin de refroidir la cuve rapidement.
10. Evacuer le restant d'eau en basculant prudemment la machine.
11. Verser env. 5 litres d'eau dans la cuve, veiller à ce qu'elle ne déborde pas.
12. Afin de rincer correctement le robinet, tirer autant d'eau que possible.
13. Vidanger entièrement la cuve suivant les instructions 11 et 12 et répéter au moins deux fois avec env. 4 litres d'eau. (La cuve ne doit pas déborder).
14. Mettre le Générateur eau chaude en marche.
15. Avant de prendre de l'eau chaude destinée à la consommation, il est recommandé de bien rincer le robinet encore une fois et de prendre 1 litre d'eau chaude du robinet.

Important:

Si l'on ne vidange pas selon les instructions 10, il faudra répéter le rinçage avec env. 4 litres d'eau, a plusieurs reprises avant de se servir de l'appareil normalement. (Voir les 3 dernières instructions de la procédure du détartrage.)

Attention !

- Enlever le couvercle de la cuve pendant la procédure de détartrage.
- Veillez à ce que la solution de détartrage ne touche pas à l'électrode supérieure.
- Le contact de l'eau avec l'électrode supérieure - de sécurité - pourrait arrêter le fonctionnement du Générateur. Le cas échéant, arrêter le Générateur au moyen de l'interrupteur 2 (fig. 1). Puis attendre environ 20 sec., et remettre le Générateur en marche pour continuer le détartrant.

(SOUS RÉSERVES DE MODIFICATIONS ÉVENTUELLES)

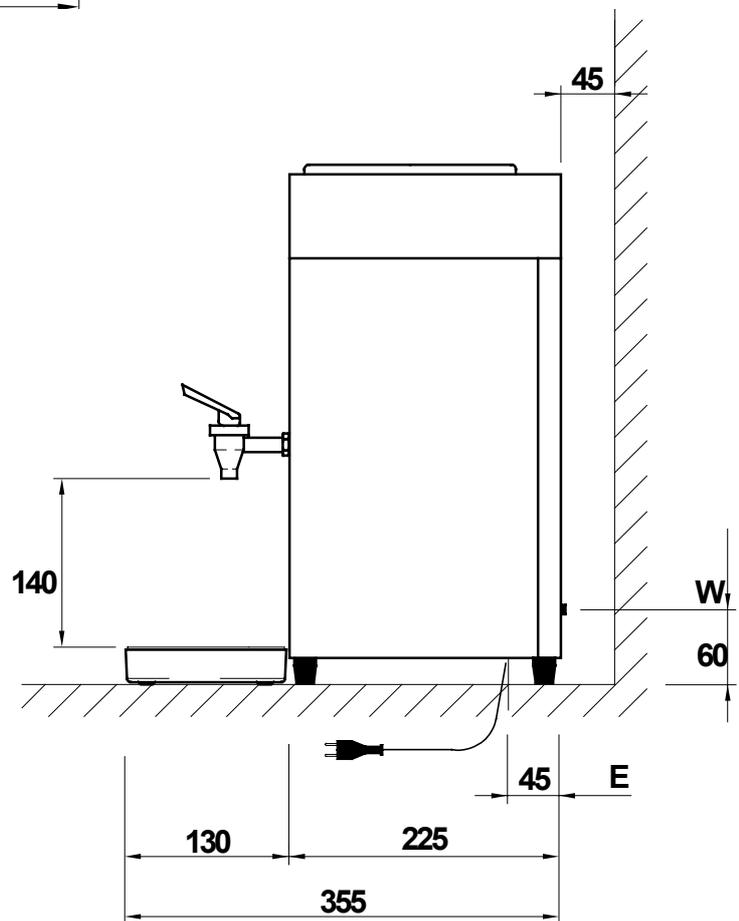
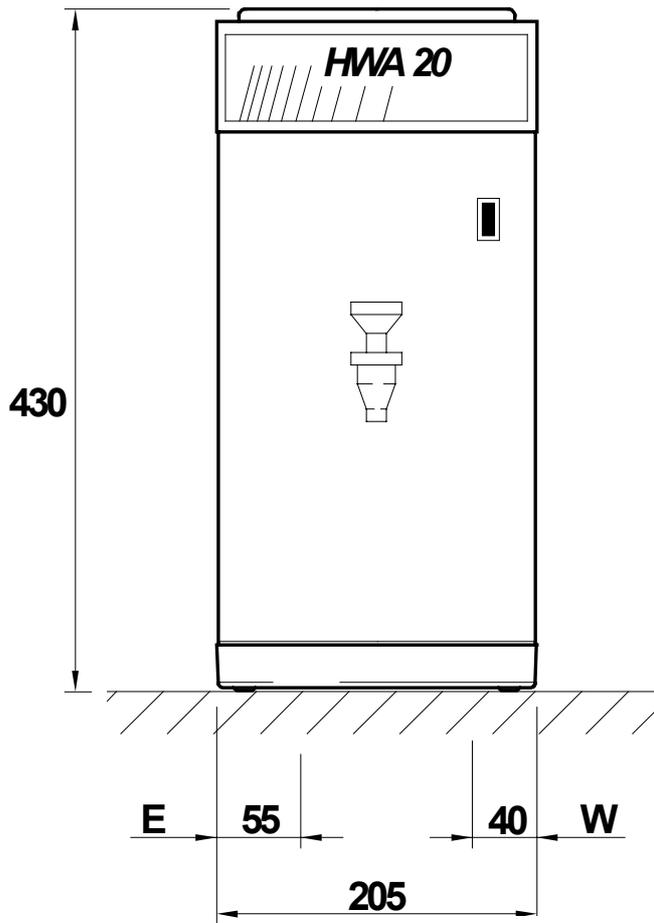


Fig. 2

700.403.118 E

BRAVILOR[®]
BONAMAT[®]

MACHINES À CAFÉ
© 10-1997

